

**CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO**  
**SPARE PART LIST**  
**CATALOGUE PIECES DE RECHANGE**  
**ERSATZTEILLISTE**

TOSAERBA MOW&CARRY MOD. TR150-600L - TR180-750L  
TOSAERBA CON TURBINA MOD. F15...CA - F18...CA

MOW&CARRY MOWER MOD. TR150-600L - TR180-750L  
MOWER WITH TURBINE MOD. F15...CA - F18...CA

TONDEUSE MOW&CARRY MOD. TR150-600L - TR180-750L  
TONDEUSE AVEC TURBINE MOD. F15...CA - F18...CA

MOW&CARRY MÄHWERKE MOD. TR150-600L - TR180-750L  
MÄHMASCHINEN MIT TURBINE MOD. F15...CA - F18...CA



50 ANNI DI TECNOLOGIA AVANZATA  
PER FARSI STRADA IN OGNI CAMPO.

50 YEARS OF ADVANCED TECHNOLOGY  
TO MOVE FORWARD IN ALL SECTOR.

50 ANS DE TECNOLOGIE D'AVANT-GARDE  
POUR AVANCER DANS TOUT LES DOMAINES

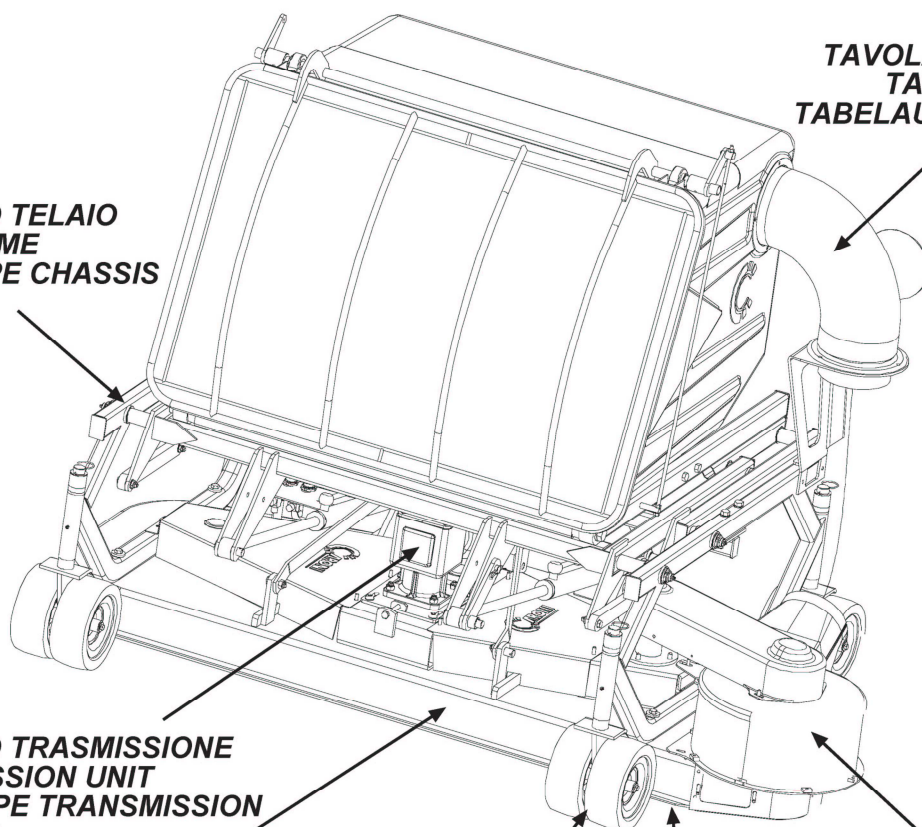
50 JAHREN VON FORTSCHRITLICHE TECHNOLOGIE  
IN ALLE FELDER VORANZUGEHEN



# **MOW<sup>®</sup>** **&** **CARRY**

**FULL SERVICE COMPACT MOWER**

**MOW&CARRY<sup>®</sup> MOD. TR150-600L - TR180-750L**  
TOSAERBA RACCOGLITORE - MOWER COLLECTOR  
TONDEUSE RAMASSEUSE - RASENMÄH-SAMMELMASCHINE



**TAVOLA 3 GRUPPO TELAIO**  
**TABLE 3 MAIN FRAME**  
**TABLEAU 3 GROUPE CHASSIS**  
**TAFEL 3 RAHMEN**

**TAVOLA 5 GRUPPO CESTO**  
**TABLE 5 BASKET UNIT**  
**TABELAU 5 GROUPE PANIER**  
**TAFEL 5 KORB**

**TAVOLA 2 GRUPPO TRASMISSIONE**  
**TABLE 2 TRANSMISSION UNIT**  
**TABLEAU 2 GROUPE TRANSMISSION**  
**TAFEL 2 GETRIEBE**

**TAVOLA 1 GRUPPO RASAERBA**  
**TABLE 1 MOWER UNIT**  
**TABLEAU 1 TONDEUSE**  
**TAFEL 1 MÄHEREEINHEIT**

**TAVOLA 9 GRUPPO RUOTA**  
**TABLE 9 WHEEL UNIT**  
**TABLEAU 9 GROUPE ROUE**  
**TAFEL 9 RADEINHEIT**

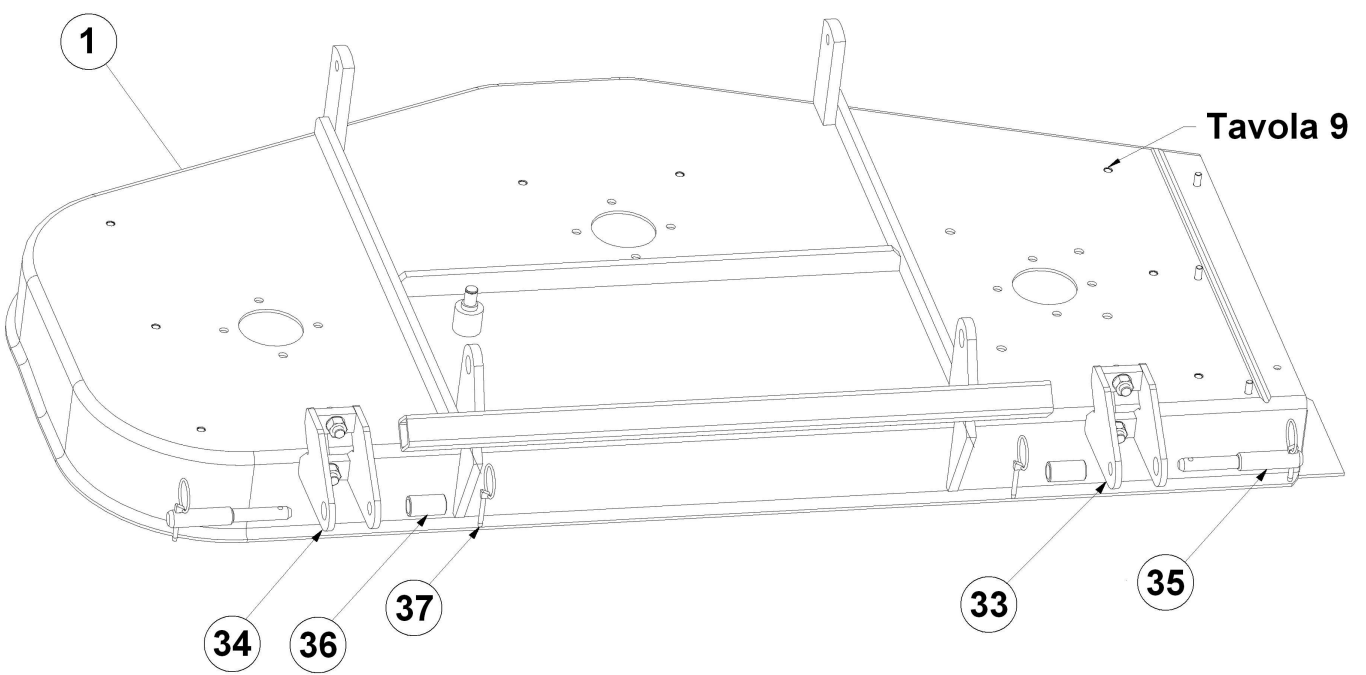
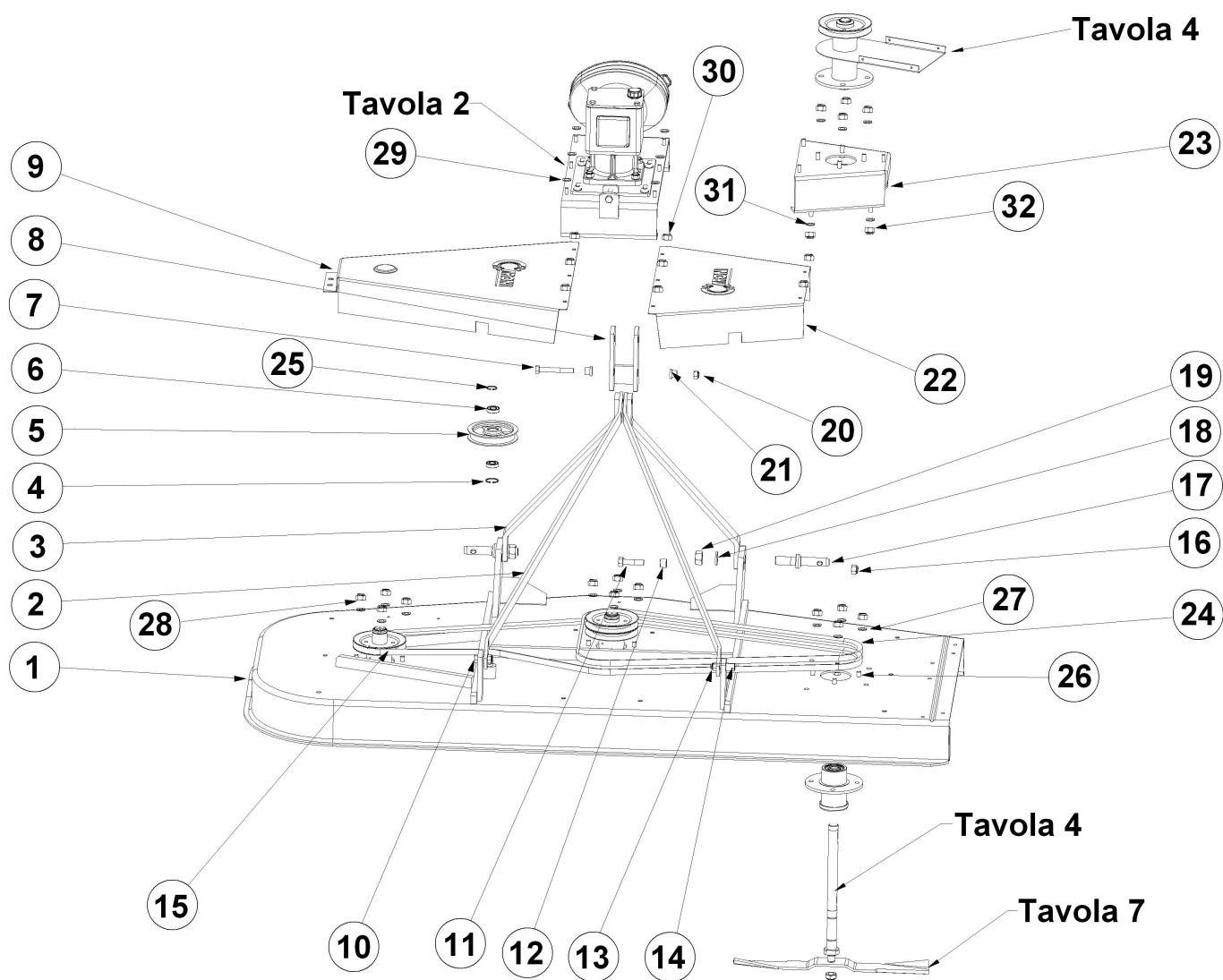
**TAVOLA 4 GRUPPO ASPIRAZIONE**  
**TABLE 4 SUCTION UNIT**  
**TABLEAU 4 GROUPE ASPIRATION**  
**TAFEL 4 SAUGGRUPPE**

**TAVOLA 6 GRUPPO CIRCUITO IDRAULICO**  
**TABLE 6 HYDRAULIC CIRCUIT**  
**TABLEAU 6 GROUPE CIRCUIT HYDRAULIQUE**  
**TAFEL 6 HYDRAULISCHER KREIS**

**TAVOLA 7 GRUPPO COLTELLO**  
**TABLE 7 KNIFE UNIT**  
**TABLEAU 7 GROUPE COUPEAU**  
**TAFEL 7 MESSEREINHEIT**

**TAVOLA 8 KIT LUBRIFICAZIONE**  
**TABLE 8 LUBRICATION KIT**  
**TABLEAU 8 KIT GRAISSAGE**  
**TAFEL 8 SCHMIERUNGSKIT**

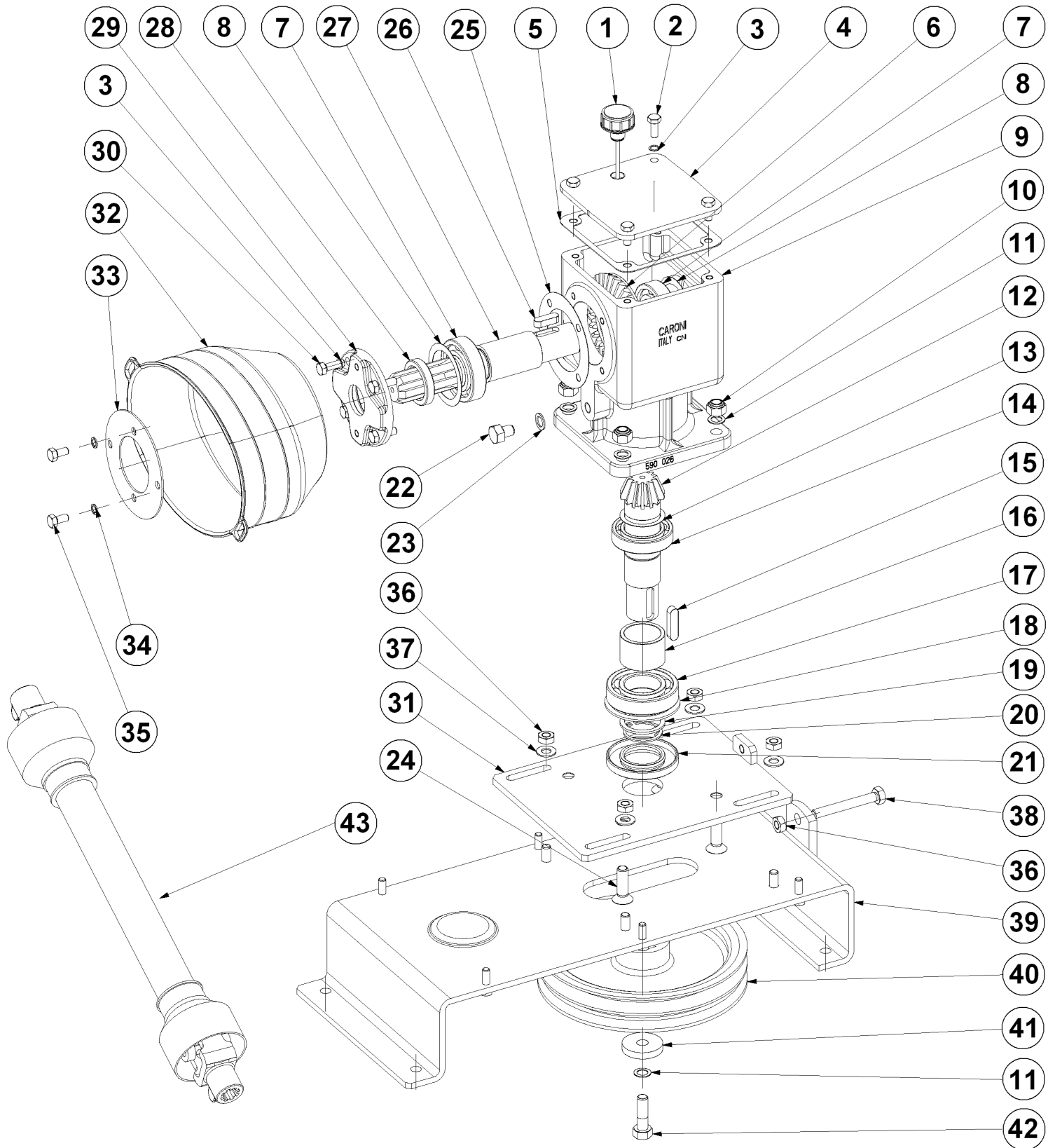
**TAVOLA 1 GRUPPO RASAERBA**  
**TABLE 1 MOWER UNIT**  
**TABLEAU 1 TONDEUSE**  
**TAFEL 1 MÄHEREEINHRIT**



**TAVOLA 1 GRUPPO RASAERBA**  
**TABLE 1 MOWER UNIT**  
**TABLEAU 1 TONDEUSE**  
**TAFEL 1 MÄHEREEINHEIT**

Rif.	Codice	Q.tà	Type	Descrizione	Description	Designation	Beschreibung
1	F59 087 30	1	F15...CA	Scocca completa	Complete body	Chassis complete	Kompletter rhamen
	F59 198 30		F18...CA				
	TC710MC 003 00		TR180				
	TC590MC 002 00		TR150				
2	710 028 00	2	TR180	Tirante	Tie rod	Entertoise	Zugstange
	150 056 00		TR150 - F18...CA				
	F59 121 00		F15...CA				
3	590 109 00	2	All	Montante	Strut	Montant	Pfosten
4	1570	1	All	Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seeger - ring
5	M15 029 20	1	All	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
6	1977	2	All	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lager
7	1409	1	All	Vite	Screw	Vis	Schraube
8	150 033 20	1	All	Cavallotto	U - bolt	Crampillon	Bügelholzen
9	710 011 30	1	TR180 - F18...CA	Carter	Carter	Carter	Gehäuse
	590 037 40		TR150 - F15...CA				
10	1410	1	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
11	2245	2	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
12	TC590MC 078 00	2	All TR	Boccola	Bushing	Bague	Buchse
13	1558	2	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
14	TC590MC 090 00	1	All TR	Perno	Bolt	Boulon	Zapfen
15	2143	1	TR180 - F18...CA	Cinghia	Belt	Courroie	Riemen
	2301		TR150 - F15...CA				
16	1548	2	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
17	590 038 00	2	All TR	Perno	Bolt	Boulon	Zapfen
18	1928	2	All TR	Rondella Grower	Grower washer	Rondelle grower	Grower - scheid
19	1027	2	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
20	1558	1	All	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
21	150 028 10	2	All	Boccola	Bushing	Bague	Buchse
22	TC710MC 026 00	1	TR180 - F18...CA	Carter	Carter	Carter	Gehäuse
	TC590MC 017 00		TR150 - F15...CA				
23	TC710MC 024 00	1	TR180 - F18...CA	Supporto	Supporting frame	Support	Halter
	TC590MC 019 00		TR150 - F15...CA				
24	1706	1	TR180 - F18...CA	Cinghia	Belt	Courroie	Riemen
	1380		TR150 - F15...CA				
25	1979	1	All TR	Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seeger - ring
26	1078	12	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
27	1225	12	All TR	Schnorr	Schnorr washer	Rondelle schnorr	Schnorr - scheid
28	1080	12	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
29	1231	8	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
30	1222	8	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
31	1225	8	All TR	Schnorr	Schnorr washer	Rondelle schnorr	Schnorr - scheid
32	1080	8	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
33	1222	1	All CA	Cavallotto destro	U - bolt	Crampillon	Bügelholzen
34	1225	1	All CA	Cavallotto sinistro	U - bolt	Crampillon	Bügelholzen
35	F25 127 10	2	All CA	Perno	Bolt	Boulon	Zapfen
36	F25 129 10	2	All CA	Boccola	Bushing	Bague	Buchse
37	1611	4	All CA	Clips	Clip	Clips	Clips

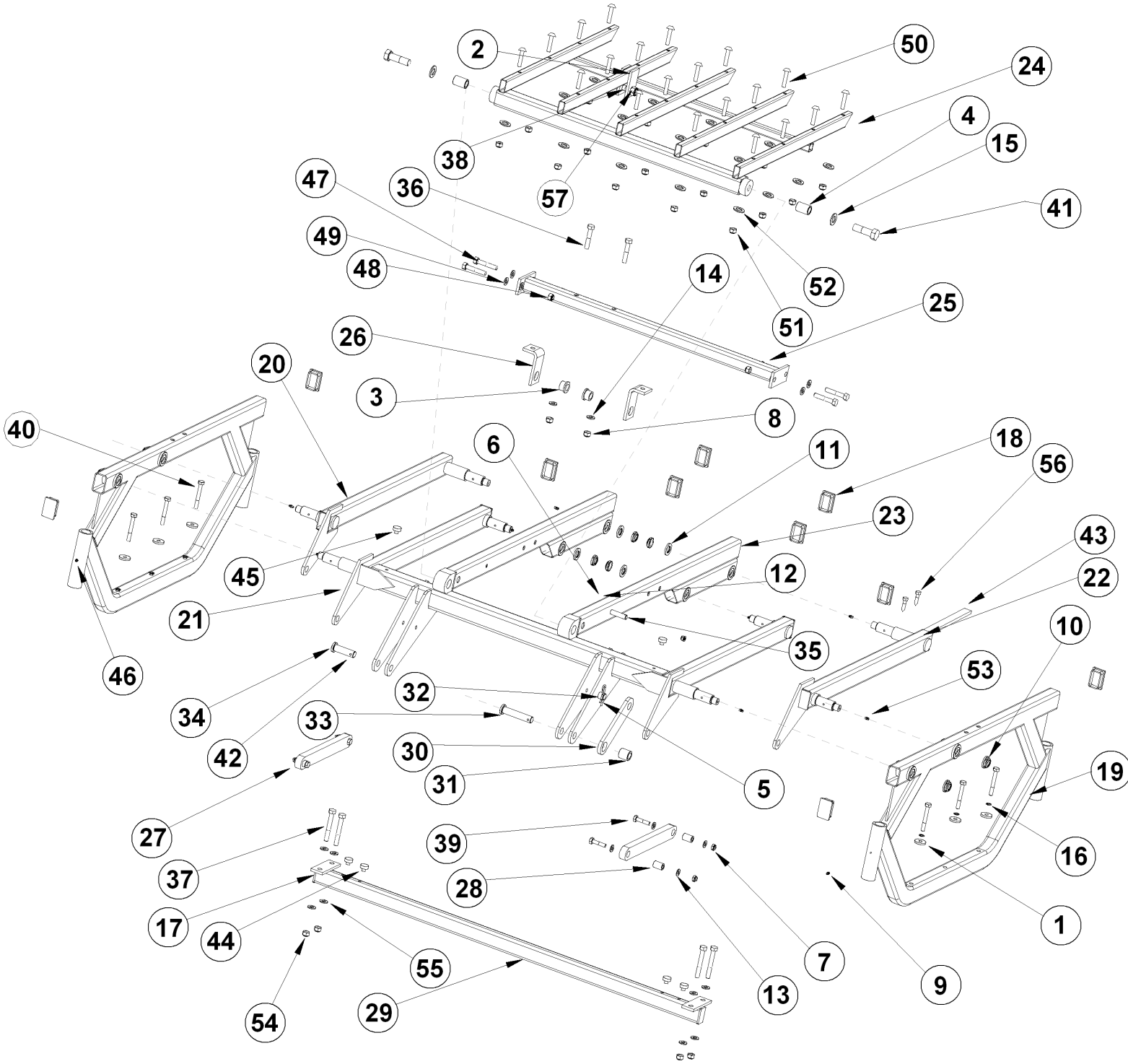
TAVOLA 2 GRUPPO TRASMISSIONE  
 TABLE 2 TRANSMISSION UNIT  
 TABLEAU 2 GROUPE TRANSMISSION  
 TAFEL 2 GETRIEBE



**TAVOLA 2 GRUPPO TRASMISSIONE**  
**TABLE 2 TANSMISSION UNIT**  
**TABLEAU 2 GROUPE TRANSMISSION**  
**TAFEL 2 GETRIEBE**

Rif.	Codice	Q.tà	Type	Descrizione	Description	Designation	Beschreibung
1	1477	1	ALL	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
2	1490	4	ALL	Vite	Screw	Vis	Schraube
3	1226	8	ALL	Rondella Schnorr	Schnorr Washer	Rondelle Schnorr	Schnorr schiebe
4	590 028 00	1	ALL	Coperchio	Lid	Couvercle	Deckel
5	590 034 10	1	ALL	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
6	590 031 20	1	ALL	Corona Z=34	Crown Z=34	Couronne Z=34	Zahnrad Z=34
7	1579	2	ALL	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lager
8	1799	2	ALL	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
9	590 026 20	1	ALL	Scatola	Box	Boîte	Gehäuse
10	1558	4	ALL	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à blocage automatique	Selbstsichernde mutter M18
11	1227	5	ALL	Rondella Schnorr	Schnorr Washer	Rondelle Schnorr	Schnorr schiebe
12	590 030 20	1	ALL	Pignone Z=12	Pinion Z=12	Pignon Z=12	Ritzel Z=12
13	1432	1	ALL	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
14	1400	1	ALL	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lager
15	1439	1	ALL	Chiavetta	Key	Clavette	Keil
16	590 033 00	1	ALL	Distanziale	Spacer	Entertoise	Distanzstück
17	1401	1	ALL	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lager
18	1539	1	ALL	Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seeger - ring
19	1431	1	ALL	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
20	1459	1	ALL	Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seeger - ring
21	1450	1	ALL	Anello di tenuta	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Abdichtungsring
22	1777	1	ALL	Vite	Screw	Vis	Schraube
23	1448	1	ALL	Rondella rame	Copper washing	Rondelle cuivre	Kupferscheibe
24	1410	4	ALL	Vite	Screw	Vis	Schraube
25	590 035 00	1	ALL	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
26	1449	1	ALL	Chiavetta	Key	Clavette	Keil
27	590 029 10	1	ALL	Albero	Shaft	Arbre	Welle
28	1451	1	ALL	Anello di tenuta	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Abdichtungsring
29	590 027 20	1	ALL	Flangia	Flange	Bride	Flansch
30	1881	4	ALL	Vite	Screw	Vis	Schraube
31	590 015 00	1	ALL	Piastra tendicinghia	Belt straightener	Plaque tender de courroie	Riemenspannplatte
32	590 073 00	1	ALL	Protezione	Guard	Protection	Sicherung
33	590 064 10	1	ALL	Disco	Disc	Disque	Scheibe
34	1236	2	ALL	Rondella Grower	Grower washer	Rondelle grower	Grower - schiebe
35	1807	2	ALL	Vite	Screw	Vis	Schraube
36	1080	5	ALL	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
37	1228	4	ALL	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
38	1408	1	ALL	Vite	Screw	Vis	Schraube
39	910 030 00	1	ALL	Sopporto	Bearing housing	Palier	Lagergehäuse
40	710 009 00	1	TR180 - F18,,CA	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
	590 024 00		TR150 - F15,,CA				
41	590 065 00	1	ALL	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
42	1944	1	ALL	Vite	Screw	Vis	Schraube
43	1883	1	ALL	Cardano	Cardan joint	Cardan	Gelenkwelle

TAVOLA 3 GRUPPO TELAIO  
TABLE 3 MAIN FRAME  
TABLEAU 3 GROUPE CHASSIS  
TAFEL 3 RAHMEN

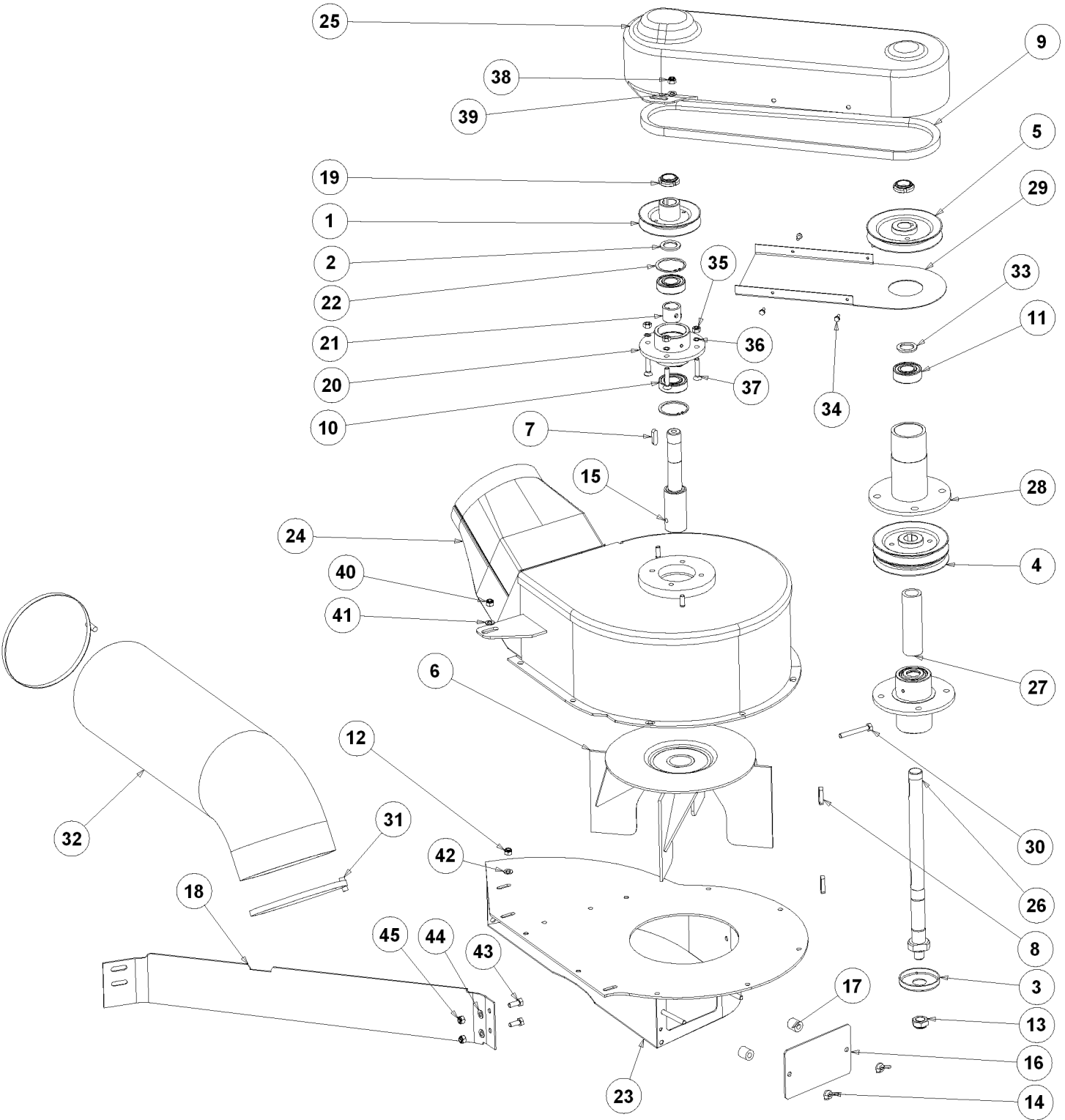


**TAVOLA 3 GRUPPO TELAIO**  
**TABLE 3 MAIN FRAME**  
**TABLEAU 3 GROUPE CHASSIS**  
**TAFEL 3 RAHMEN**

Rif.	Codice	Q.tà	Type	Descrizione	Description	Designation	Beschreibung
1	590 096 00	6	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
2	1223	1	All TR	Dado autobloccante	Self locking nut	Ecrou à blocage automatique	Selbstsichernde
3	2385	2	All TR	Boccola	Bushing	Boite	Buchs
4	2386	2	All TR	Boccola	Bushing	Boite	Buchs
5	1610	1	All TR	Clips	Clip	Clips	Clips
6	1222	1	All TR	Dado autobloccante	Self locking nut	Ecrou à blocage automatique	Selbstsichernde
7	1220	5	All TR	Dado autobloccante	Self locking nut	Ecrou à blocage automatique	Selbstsichernde
8	1558	10	All TR	Dado autobloccante	Self locking nut	Ecrou à blocage automatique	Selbstsichernde
9	1234	12	All TR	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiere
10	2023	8	All TR	Ghiera	Ring nut	Manchon	Nutmutter
11	2384	8	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
12	1231	1	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
13	1228	5	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
14	1227	14	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
15	1921	2	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
16	1225	6	All TR	Rondella Schnorr	Schnorr washer	Rondelle schnorr	Schnorr scheibe
17	2380	2	All TR	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
18	2379	12	All TR	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
19	TC590MC 004 00 TC710MC 004 00	2	TR150 TR180	Sopperto per ruota	Weel bearing housing	Palier à roue	Radlagergehau
20	TC590MC 043 00	1	All TR	Leva	Lever	Levier	Hebe
21	TC590MC 049 00 TC710MC 007 00	1	TR150 TR180	Leva	Lever	Levier	Hebe
22	TC590MC 050 00	1	All TR	Leva	Lever	Levier	Hebe
23	TC590MC 057 00	2	All TR	Leva	Lever	Levier	Hebe
24	TC590MC 059 00 TC710MC 010 00	1	TR150 TR180	Telaio	Frame	Châssis	Rahme
25	TC590MC 070 00 TC710MC 019 00	1	TR150 TR180	Traversa	Traverse	Traverse	Quertrag
26	TC590MC 072 00 TC710MC 030 00 TC710MC 032 00	2 1	TR150 TR180 TR180	Staffa Staffa destra Staffa sinistra	Bracket Right bracket Left bracket	Etrier Etrier droit Etrier gauche	Bügel Bügel rec Bügel lin
27	TC590MC 080 00	2	All TR	Leva	Lever	Levier	Hebe
28	TC590MC 081 00	4	All TR	Boccola	Bushing	Boite	Buchs
29	TC590MC 082 00 TC710MC 017 00	1	TR150 TR180	Traversa	Traverse	Traverse	Quertrag
30	TC590MC 087 00	1	All TR	Leva	Lever	Levier	Hebe
31	TC590MC 088 00	1	All TR	Boccola	Bushing	Boite	Buchs
32	TC590MC 089 00	1	All TR	Perno	Bolt	Cheville	Zapfen
33	TC590MC 093 00	1	All TR	Perno	Bolt	Cheville	Zapfen
34	TC590MC 094 00	1	All TR	Perno	Bolt	Cheville	Zapfen
35	TC590MC 096 00	1	All TR	Attacco	Coupling	Attaque	Verbindung
36	1661	6	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
37	1409	4	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
38	2399	1	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
39	1087	4	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
40	1407	6	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
41	2396	2	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
42	1722	2	All TR	Spinotto	Gudgeon pin	Goujon	Bolzen
43	TC590MC 037 00	1	All TR	Molla	Spring	Ressort	Feder
44	TC590MC 022 00	6	All TR	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stossdämpfe
45	TC590MC 021 00	2	All TR	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stossdämpfe
46	1234	4	All TR	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiere
47	1661	4	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
48	1558	4	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutte
49	1227	4	All TR	Schnorr	Schnorr washer	Rondelle schnorr	Schnorr scheibe
50	2388	20	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
51	1222	20	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutte
52	1231	20	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
53	1234	12	All TR	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Schmiere
54	1558	4	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutte
55	1227	4	All TR	Schnorr	Schnorr washer	Rondelle schnorr	Schnorr scheibe
56	2259	2	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
57	1440	1	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutte



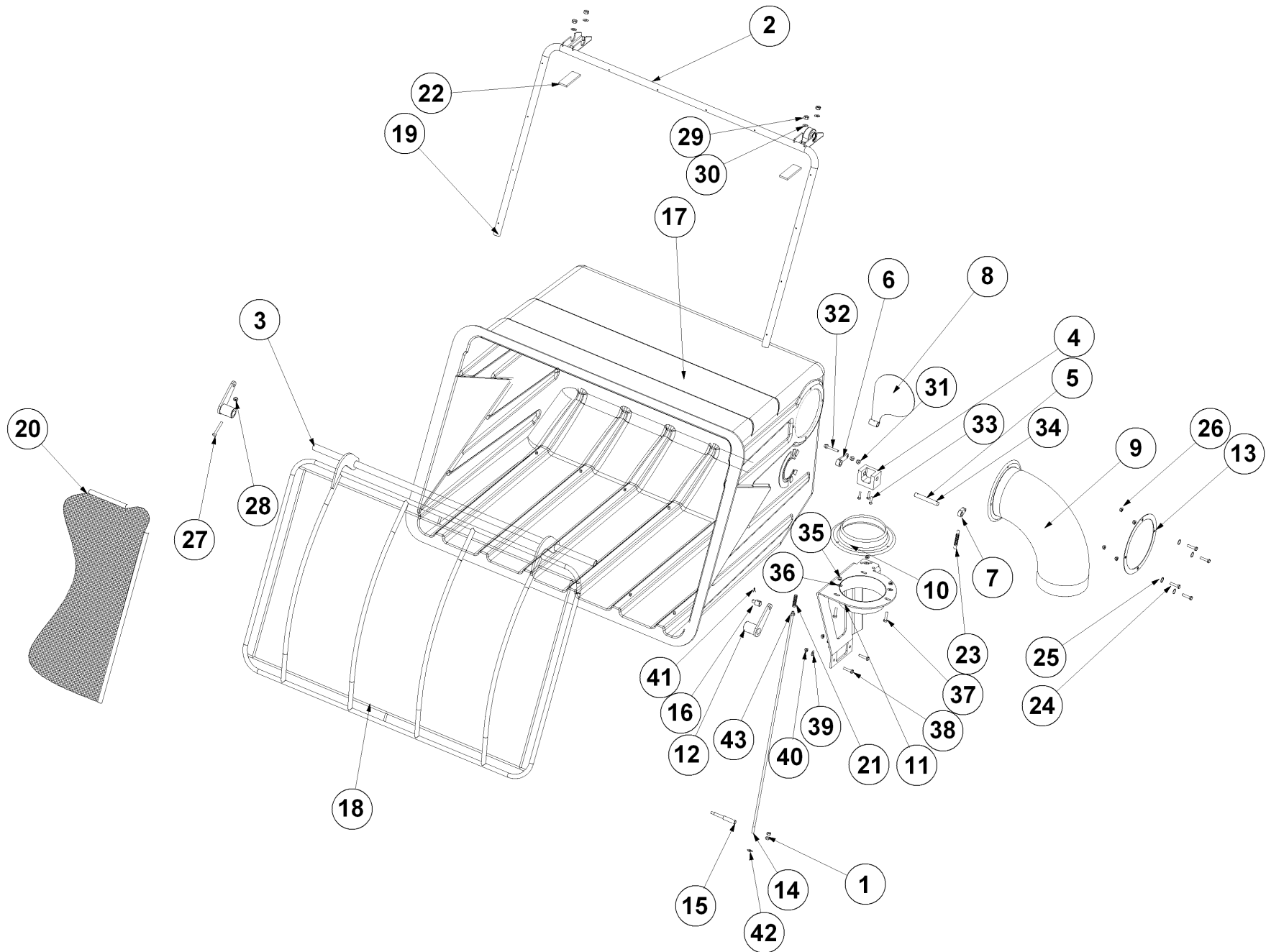
**TAVOLA 4 GRUPPO ASPIRAZIONE**  
**TABLE 4 SUCTION UNIT**  
**TABLEAU 4 GROUPE ASPIRATION**  
**TAFEL 4 SAUGGRUPPE**



**TAVOLA 4 GRUPPO ASPIRAZIONE**  
**TABLE 4 SUCTION UNIT**  
**TABLEAU 4 GROUPE ASPIRATION**  
**TAFEL 4 SAUGGRUPPE**

Rif.	Codice	Q.tà	Type	Descrizione	Description	Designation	Beschreibung
1	480 028 20	1	All	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
2	590 008 00	4	All	Distanziale	Spacer	Entertoise	Distanzstück
3	590 010 00	1	All	Disco	Disc	Disque	Scheibe
4	590 105 10	1	All	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
5	590 107 10	1	TR150 - F15...CA	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
	F59 019 00		TR180 - F18...CA				
6	AG 261 10	1	All	Girante	Rotor	Helice	Läufer
7	1663	1	All	Linguetta	Tongue	Languette	Zunge
8	1461	2	All	Linguetta	Tongue	Languette	Zunge
9	1895	1	TR150 - F15...CA	Cinghia	Belt	Courroie	Riemen
	2424		TR180 - F18...CA				
10	1112	2	All	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lager
11	1112	1	All	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lager
12	1222	1	All	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
13	1219	1	All	Dado autobloccante	Self locking nut	Ecrou à blocage automatiques	Selbstsichernde Mutter M8
14	2329	2	All	Dado a galletto	Wing nut	Ecrou à oreilles	Flügelmutter
15	F59 122 00	1	All	Albero	Shaft	Abre	Welle
16	F59 204 00	1	All	Coperchio	Lid	Couvercle	Deckel
17	F59 205 00	2	All	Distanziale	Spacer	Entertoise	Distanzstück
18	F59 203 00	1	TR150	Lamiera	Sheet	Tôle	Blech
	F59 207 10		TR180				
19	1462	2	All	Ghiera	Ring nut	Frette	Nutmutter
20	RG 022 00	1	All	Sopporto	Bearing housing	Palier	Lagergehäuse
21	RG 058 00	1	All	Distanziale	Spacer	Entertoise	Distanzstück
22	1545	4	All	Seeger	Seeger ring	Bague Seeger	Seeger - ring
23	TC590MC 005 00	1	TR150	Bocchetta	Selvage	Gâche	Düse
	TC710MC 015 00		TR180				
	F59 083 20		F15...CA				
	F59 192 10		F18...CA				
24	TC590MC 007 00	1	TR150	Corpo aspiratore	Suction unit body	Corps de l'aspirateur	Saugkörper
	TC710MC 027 00		TR180				
	F59 085 20		F15...CA				
	F59 189 20		F18...CA				
25	TC590MC 023 00	1	TR150 - F15...CA	Carter	Carter	Carter	Gehäuse
	TC710MC 023 00		TR180 - F18...CA				
26	TC590MC 113 00	1	All	Albero	Shaft	Abre	Welle
27	TC590MC 114 00	1	All	Distanziale	Spacer	Entertoise	Distanzstück
28	TC590MC 115 00	1	All	Sopporto	Bearing housing	Palier	Lagergehäuse
29	TC590MC 116 00	1	All	Protezione	Guard	Protection	Sicherung
30	1986	1	All	Vite	Screw	Vis	Schraube
31	1164	2	All TR	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
32	2382	1	All TR	Tubo	Pipe	Tube	Rohr
33	590 008 10	2	All	Distanziale	Spacer	Entertoise	Distanzstück
34	2259	4	All	Vite	Screw	Vis	Schraube
35	2169	4	All	Vite	Screw	Vis	Schraube
36	1226	4	All	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
37	1085	4	All	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
38	1222	2	All	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
39	1231	2	All	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
40	1222	1	All	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
41	2082	1	All	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
42	2082	3	All	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
43	1490	4	All	Vite	Screw	Vis	Schraube
44	1231	4	All	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
45	1222	4	All	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

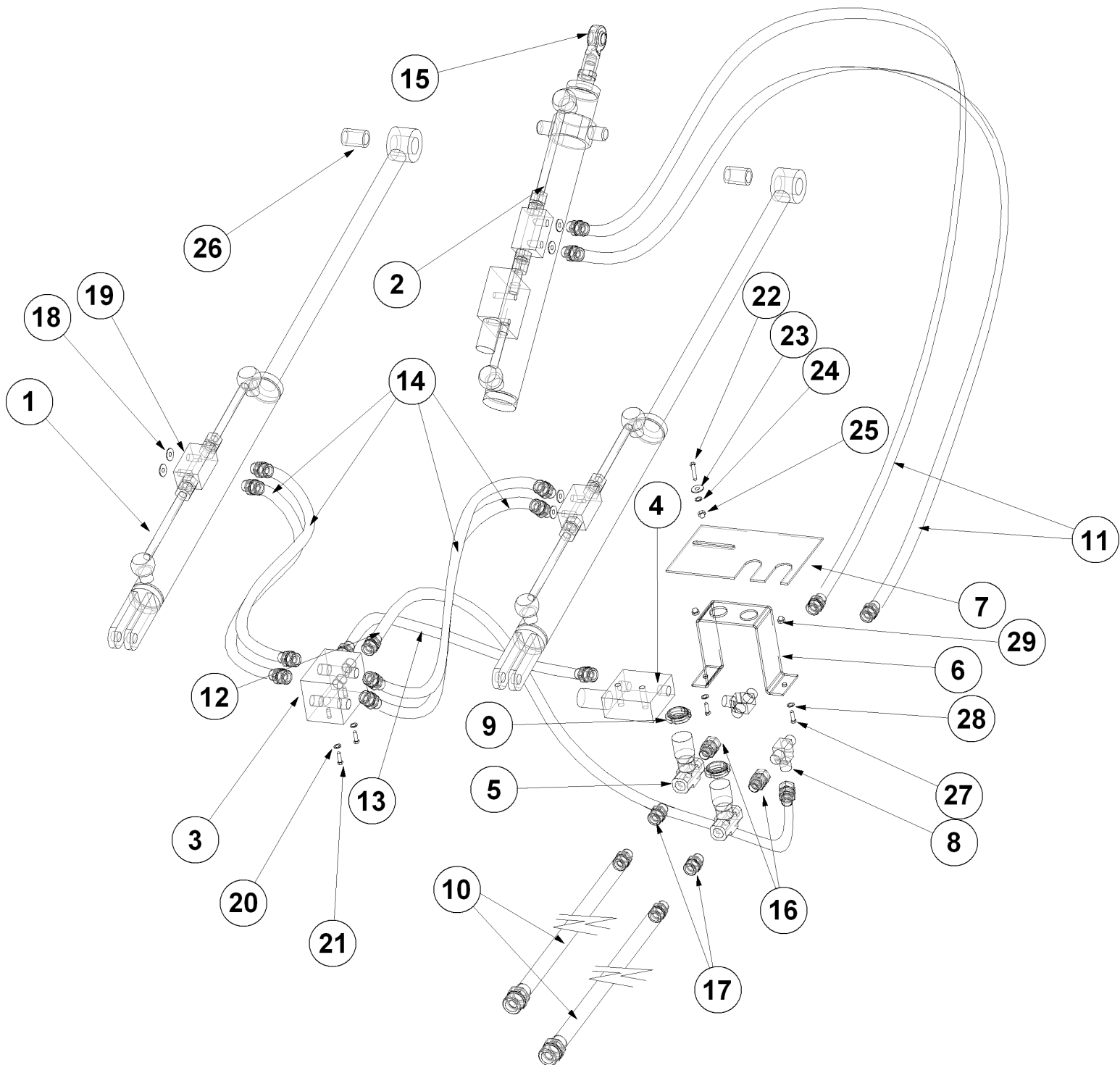
TAVOLA 5 GRUPPO CESTO  
TABLE 5 BASKET UNIT  
TABLEAU 5 GROUPE PANIER  
TAFEL 5 KORB



**TAVOLA 5 GRUPPO CESTO**  
**TABLE 5 BASKET UNIT**  
**TABLEAU 5 GROUPE PANIER**  
**TAFEL 5 KORB**

Rif.	Codice	Q.tà	Type	Descrizione	Description	Designation	Beschreibung
1	1085	4	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
2	2383	1	All TR	Sopporto	Bearing Housing	Palier	Lagergehäuse
3	2381	1	All TR	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen
4	TC590MC 031 00	1	All TR	Sopporto	Bearing Housing	Palier	Lagergehäuse
5	TC590MC 032 00	1	All TR	Albero	Shaft	Arbre	Welle
6	TC590MC 033 00	1	All TR	Leva	Lever	Levier	Hebel
7	TC590MC 034 00	1	All TR	Leva	Lever	Levier	Hebel
8	TC590MC 035 00	1	All TR	Piastra	Plate	Plaque	Platte
9	TC590MC 042 00	1	All TR	Tubo	Pipe	Tube	Rhor
10	TC590MC 071 00	1	All TR	Flangia	Flange	Bride	Flansch
11	TC590MC 075 00	1	All TR	Staffa	Bracket	Etrier	Bügel
12	TC590MC 077 00	2	All TR	Staffa	Bracket	Etrier	Bügel
13	TC590MC 086 00	1	All TR	Flangia	Flange	Bride	Flansch
14	TC590MC 095 00	1	All TR	Tirante	Tie rod	Entertoise	Zugstange+
15	TC590MC 096 00	1	All TR	Perno	Bolt	Cheville	Zapfen
16	TC590MC 097 00	1	All TR	Perno	Bolt	Cheville	Zapfen
17	TC710MC 011 00	1	TR180	Cesto	Basket	Panier	korb
	TC590MC 011 00		TR150				
18	TC710MC 014 00	1	TR180	Telaio	Frame	Châssis	Rahmen
	TC590MC 012 00		TR150				
19	TC710MC 021 00	1	TR180	Rinforzo	Bracing	Renforcement	Verstärkungsblech
	TC590MC 111 00		TR150				
20	2392	1	TR180	Rete	Net	Filet	Netz
	2362		TR150				
21	2389	2	All TR	Molla	Spring	Ressort	Feder
22	F25 201 00	2	All TR	Piastra	Plate	Plaque	Platte
23	2398	1	All TR	Molla	Spring	Ressort	Feder
24	1097	4	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
25	1231	4	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
26	1222	4	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
27	1658	2	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
28	1557	2	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
29	1222	2	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
30	1231	2	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
31	1085	2	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
32	2410	1	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
33	1807	3	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
34	2420	3	All TR	Spina	Plug	Fiche	Stecker
35	1222	3	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
36	1231	3	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
37	1083	3	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
38	2072	2	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
39	1231	2	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
40	1222	2	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
41	1556	2	All TR	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
42	1231	2	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
43	1222	2	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

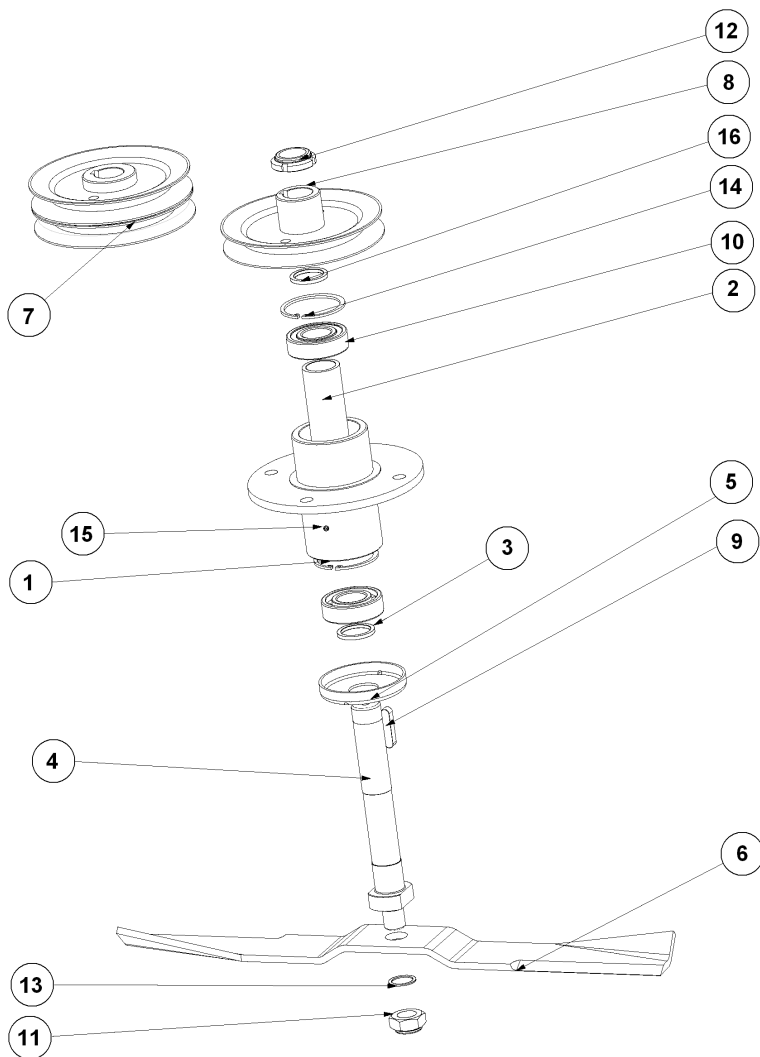
TAVOLA 6 GRUPPO CIRCUITO IDRAULICO  
TABLE 6 HYDRAULIC CIRCUIT  
TABLEAU 6 GROUPE CIRCUIT HYDRAULIQUE  
TAFEL 6 HYDRAULISCHER KREIS



**TAVOLA 6 GRUPPO CIRCUITO IDRAULICO**  
**TABLE 6 HYDRAULIC CIRCUIT**  
**TABLEAU 6 GROUPE CIRCUIT HYDRULIQUE**  
**TAFEL 6 HYDRAULISCHER KREIS**

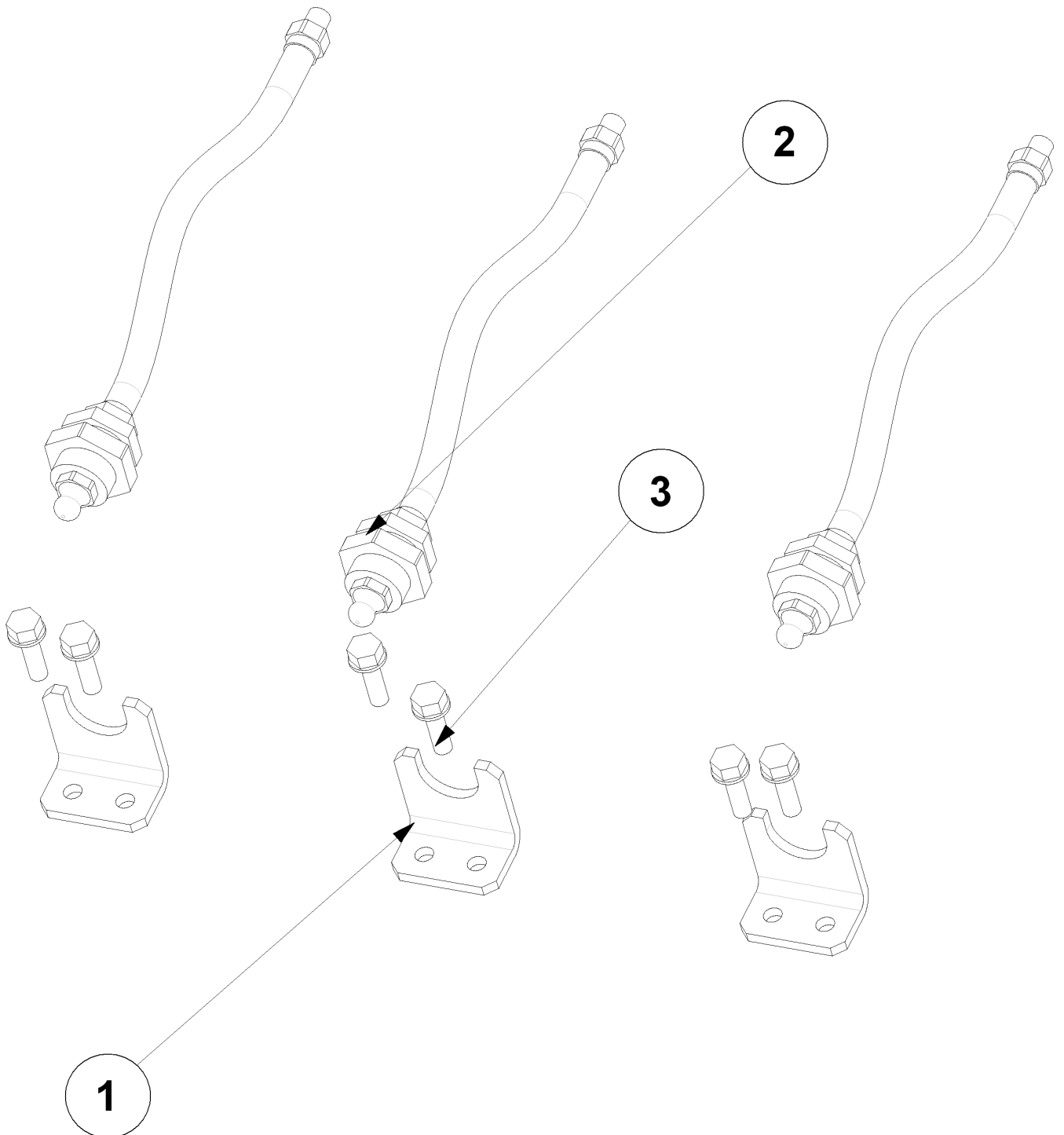
Rif.	Codice	Q.tà	Type	Descrizione	Description	Designation	Beschreibung
1	TC590MC 064 00	2	All TR	Cilindro idraulico	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique	Hydrozylinder
2	TC590MC 063 00	1	All TR	Cilindro idraulico	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique	Hydrozylinder
3	TC590MC 112 00	1	All TR	Blocchetto distribuzione	Distribution unit	Bloc de la distribution	Verteilungsteil
4	2363	1	All TR	Valvola sequenza	Sequency valve	Vanne de sequence	Zuschaltventil
5	2285	2	All TR	Regolatore bidirezionale	Bidirectional regulator	Dispositif de réglage bidirecional	Zweirichtungsregler
6	TC590MC 091 00	1	All TR	Staffa	Bracket	Etrier	Bügel
7	TC590MC 092 00	1	All TR	Piastra	Plate	Plaque	Platte
8	2376	2	All TR	Raccordo "T"	"T" - union	Raccordo "T"	"T" verbindungsstück
9	2419	2	All TR	Ghiera	Ring nut	Frette	Nutmutter
10	2373	2	All TR	Tubo idraulico 1/2"	1/2" hydraulic hose	Tuyau hydraulique 1/2"	Hydraulischer rohr 1/2"
11	2372	2	All TR	Tubo idraulico 3/8"	3/8" hydraulic hose	Tuyau hydraulique 3/8"	Hydraulischer rohr 3/8"
12	2371	1	All TR	Tubo idraulico 3/8"	3/8" hydraulic hose	Tuyau hydraulique 3/8"	Hydraulischer rohr 3/8"
13	2370	1	All TR	Tubo idraulico 3/8"	3/8" hydraulic hose	Tuyau hydraulique 3/8"	Hydraulischer rohr 3/8"
14	2369	4	All TR	Tubo idraulico 3/8"	3/8" hydraulic hose	Tuyau hydraulique 3/8"	Hydraulischer rohr 3/8"
15	2387	1	All TR	Snodo sferico	Spherical joint	Joint à rotule	Kugelgelennk
16	2375	3	All TR	Raccordo	Union	Raccordo	Verbindungsstück
17	2374	2	All TR	Raccordo	Union	Raccordo	Verbindungsstück
18	2255	12	All TR	Rondella in rame	Copper washer	Rondelle en cuivre	Kupferscheibe
19	2404	8	All TR	Nipplo 3/8"	Nipple 3/8"	Nipple 3/8"	Nippel 3/8"
20	1021	2	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
21	1035	2	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
22	2072	1	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
23	2082	1	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
24	1231	1	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
25	1222	1	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
26	TC590MC 079 00	2	All TR	Boccola	Bushing	Boîte	Buchse
27	1035	2	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
28	1021	2	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
29	1557	2	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter

TAVOLA 7 GRUPPO COLTELLO  
 TABLE 7 KNIFE UNIT  
 TABLEAU 7 GROUPE COUTEAU  
 TAFEL 7 MESSEREINHEIT



Rif.	Codice	Q.tà	Type	Descrizione	Description	Designation	Beschreibung
1	590 006 00	1	All TR	Sopporto	Bearing housing	Palier	Lagergehäuse
2	590 007 00	1	All TR	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
3	590 008 00	2	All TR	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
4	590 009 00	1	All TR	Albero	Shaft	Arbre	Welle
5	590 010 00	1	All TR	Disco	Disc	Disque	Scheibe
6	590 062 00	1	TR 150	Coltello	Knife	Couteau	Messer
	710 010 10		TR 180				
7	590 105 10	1	All TR	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
8	590 107 10	1	All TR	Puleggia	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
9	1461	1	All TR	Chiavetta	Key	Clavette	keil
10	1112	2	All TR	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lager
11	1219	1	All TR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
12	1462	1	All TR	Ghiera	Ring nut	Frette	Nutmutter
13	1801	1	All TR	Rondella Schnorr	Schnorr washer	Rondelle schnorr	Schnorr scheinbe
14	1545	2	All TR	Seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seeger - ring
15	1234	1	All TR	Ingrassatore	Greaser	Graisseur	Schmierer
16	2563	1	All TR	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück

**TAVOLA 8 KIT LUBRIFICAZIONE**  
**TABLE 8 LUBRICATION KIT**  
**TABLEAU 8 KIT GRAISSAGE**  
**TAFEL 8 SCHMIERUNGSKIT**

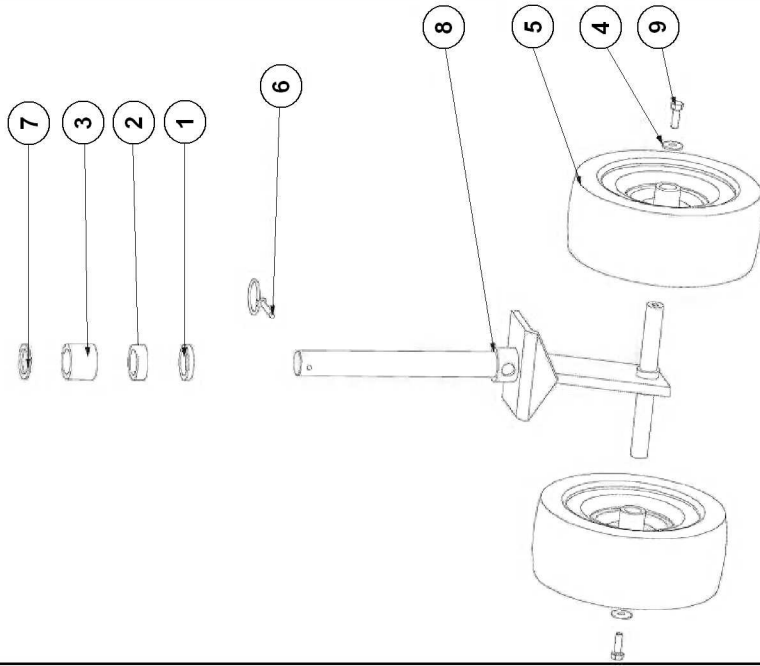


Rif.	Codice	Q.tà	Type	Descrizione	Description	Designation	Beschreibung
1	590 031 00	3	All TR	Staffetta	Small bracket	Etrier	Kleine Bugel
2	2347	3	All TR	Tubo ingrassatore	Greasure tube	Tube graisseur	Schmierersrohr
3	2259	6	All TR	Vite autoforante	Self-boring screw	Vis autotarand.	Selbstlochende Schraube

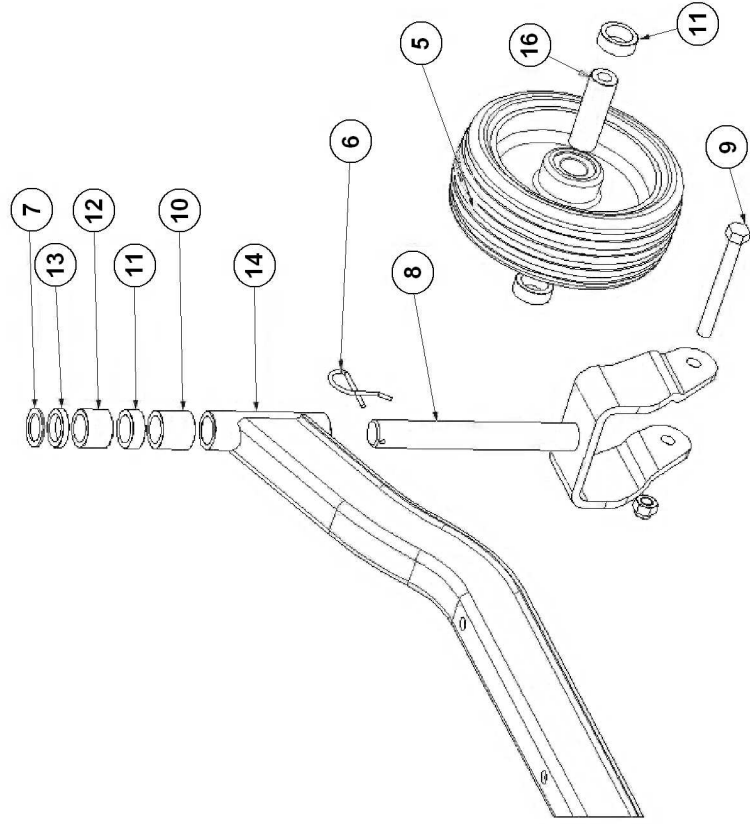


**TALOLA 9 GRUPPO RUOTA**  
**TABLE 9 WHEEL UNIT**  
**TABLEAU 9 GROUPE ROUE**  
**TAFEL 9 RADEINHEIT**

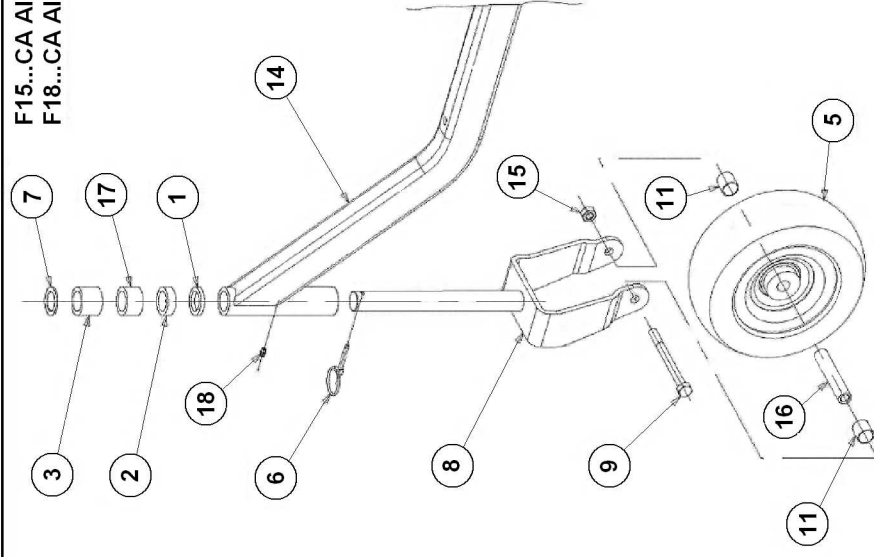
TR150600L  
 TR180750L



F15...CA  
 F18...CA



F15...CA AIRTYRE  
 F18...CA AIRTYRE



**TALOLA 9 GRUPPO RUOTA  
TABLE 9 WHEEL UNIT  
TABLEAU 9 GROUPE ROUE  
TAFEL 9 RADEINHEIT**

Rif.	Codice	Q.tà	Type	Descrizione	Description	Designation	Beschreibung
1	F59 026 00	4	All TR - AIR	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
2	F59 027 00	4	All TR - AIR	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
3	F59 029 00	8	All TR - AIR	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
4	2082	4	All TR	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
5	2378	8	All TR	Ruota	Wheel	Roue	Raid
	590 087 00	4	All F...CA				
	2330	4	AIR				
6	1722	4	All TR - AIR	Clips	Clip	Clip	Clips
	1183		All F...CA				
7	1150	4	All TR - AIR	Rondella PS	PS washer	Rondelle PS	PS - Scheibe
	1253		All F...CA				
8	TC590MC 104 00	4	All TR	Supporto	Supporting frame	Support	Halter
	590 061 30		All F...CA				
	590 306 00		AIR				
9	1490	4	All TR	Vite	Screw	Vis	Schraube
	1100		All F...CA				
	2332		AIR				
10	590 049 00	4	All F...CA	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
11	590 050 10	12	All F...CA	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	2333		AIR				
12	590 051 00	4	All F...CA	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
13	590 052 10	4	All F...CA	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
14	590 079 20	2	All F...CA	Supporto	Supporting frame	Support	Halter
	590 303 00		F15...CA AIR				
	710 045 00		F18...CA AIR				
15	1558	4	All F...CA - AIR	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
16	590 002 10	4	All F...CA	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	2331		AIR				
17	F59 028 00	4	AIR	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
18	1234	4	AIR	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse

**GARANZIA:** Noi garantiamo il nostro materiale per la durata di un anno a partire dal giorno della consegna; cioè ci impegniamo a rimpiazzare o a riparare i pezzi che saranno riconosciuti difettosi, dal nostro servizio tecnico. Noi non siamo tenuti in ogni caso al pagamento di qualsiasi indennità. Le spese di montaggio e di smontaggio, come il trasporto sono a carico del proprietario della macchina. La domanda di garanzia dovrà essere formulata dal concessionario che ha venduto la macchina.

La garanzia non potrà essere richiesta per i difetti provenienti:

- Dalla normale usura della macchina
- Da una negligenza
- Da una riparazione della stessa con dei pezzi non originali
- Da una modifica
- Da una utilizzazione non conforme alle indicazioni del costruttore.

**GARANTEE:** We guarantee our materials for a term of a year from the day of delivery; that is replacement or repairs done by our technicians of parts found to be faulty. We are not obliged in any case to pay for indemnity. Assembling and dismantling fees as well as transport charges are to be payed by the owner of the machine. The guarantee has to be claimed through the concessionary agent that sold you the machine. The guarantee cannot be claimed for difects caused by:

- Normal wear of the machine
- Negligence or carelessness
- Repairs made on the machine using spare parts which are not original
- Modifications
- Improper use; use which is not that of which the machine was made for according to the manufacturer's directions

**GARANTIE:** Nous garantissons notre materiel durant une année, a partir du jour de la livraison, c'est-a dire que nous engageons a remplacer ou a reparer les pieces qui auront été reconnues defectueuses en nos usines par notre service technique. Nous ne pouvons etre tenus au paiement d'une indennité a quelque titre que ce soit. Les frais de montage et de demontage ainsi que le port, sont a la charge du propriétaire de la machine. Les demandes de garantie doivent etre formulées par le marchan-reparateur qui a vendu la machine. La garantie ne peut etre invoquée pour les defectuosites provenant:

- De l'usure normale de la machine
- D'une negligence
- D'une reparation avec des pieces non d'origine
- D'une modification de la machine
- D'une utilisation non conforme aux indications du constructeur.

**GARANTIE:** Auf unsere Materialien gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten ab Auslieferung; die Grantie beschränkt sich auf den Austausch oder die Reparatur der von unserem technischen Kundendienst für defekt gehaltenen Teile. Wir sind keinesfalls zu irgendwelchen Ausfallzahlungen verpflichtet. die eventuell anfallenden Kosten für den Aus- und Einbau der Maschine, sowie die Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers/Halters. Die Garantieansprüche sind bei dem Händler geltend zu machen, der die Maschine verkauft hat. Die Garantieansprüche erlöschen bei Defekten, die:

- Auf den normalen Verschleiß der Maschine zurückzuführen sind
- Auf Nachlässigkeit zurückzuführen sind
- Auf Reparaturen unter Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen zurückzuführen sind
- Auf eine Änderung der Maschine zurückzuführen sind
- Auf unsachgemäße Behandlung entgegen den Vorschriften des Herstellers zurückzuführen sind.



Via Castelletto Stura 46  
12100 CUNEO - ITALY

[www.caroni.it](http://www.caroni.it)  
[caroni@caroni.it](mailto:caroni@caroni.it)

Tel. : ++39-0171- 401346/47  
Fax. : ++39-0171- 403750

